

¹ اِحْمَدُوا الرَّبَّ، اذْعُوا بِاسْمِهِ، عَزِّفُوا بَيْنَ الْأُمَمِ
بِأَعْمَالِهِ. ² عَزُّوا لَهُ، رَتَّبُوا لَهُ، أَنْشَدُوا بِكُلِّ
عَجَائِبِهِ. ³ افْتَحِزُّوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ، لَتَفْرَحْ قُلُوبُ الَّذِينَ
يَلْتَمِسُونَ الرَّبَّ.

⁴ اَطْلُبُوا الرَّبَّ وَقُدْرَتَهُ، التَّمِسُوا وَجْهَهُ دَائِمًا. ⁵ اذْكُرُوا
عَجَائِبَهُ الَّتِي صَنَعَ، آيَاتِهِ وَأَحْكَامَ قَمِهِ، ⁶ يَا ذُرِّيَّةَ إِبْرَاهِيمَ
عَبْدِهِ، يَا بَنِي يَعْقُوبَ مُخْتَارِيهِ. ⁷ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا، فِي كُلِّ
الْأَرْضِ أَحْكَامُهُ. ⁸ ذَكَرَ إِلَى الدَّهْرِ عَهْدَهُ، كَلَامًا أَوْصَى بِهِ
إِلَى أَلْفِ دَوْرٍ، ⁹ الَّذِي عَاهَدَ بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَقَسَمَهُ
لِإِسْحَاقَ، ¹⁰ قَتَبَهُ لِيَعْقُوبَ قَرِيبَةً وَلِإِسْرَائِيلَ عَهْدًا
أَبَدِيًّا. ¹¹ قَائِلًا: لَكَ أَعْطِي أَرْضَ كَنْعَانَ حَبْلَ مِيرَانِكُمْ. ¹² إِذْ
كَانُوا عَدَدًا يَخْصَى، قَلِيلِينَ وَعُرَبَاءَ فِيهَا، ¹³ ذَهَبُوا مِنْ أُمَّةٍ
إِلَى أُمَّةٍ، مِنْ مَمْلَكَةٍ إِلَى شَعْبٍ آخَرَ. ¹⁴ فَلَمْ يَدْعُ إِنْسَانًا
يَطْلُمُهُمْ، بَلْ وَجَّحَ مُلُوكًا مِنْ أَجْلِهِمْ، ¹⁵ قَائِلًا: لَا تَمَسُّوا
مُسَخَّائِي وَلَا تُسَيِّئُوا إِلَيَّ أَبْنَائِي. ¹⁶ دَعَا بِالْجُوعِ عَلَى
الْأَرْضِ، كَسَرَ قَوَامَ الْخُبْزِ كُلَّهُ. ¹⁷ أَرْسَلَ أَمَامَهُمْ رَجُلًا، يَبِيعُ
يُوسُفُ عَبْدًا. ¹⁸ آذَوْا بِالْقَبْرِ رَجُلَيْهِ، فِي الْحَدِيدِ دَخَلَتْ
نَفْسُهُ، ¹⁹ إِلَى وَفَاتِ مَجِيءِ كَلِمَتِهِ، قَوْلُ الرَّبِّ
امْتَحَنَهُ. ²⁰ أَرْسَلَ الْمَلِكُ قَحْلَهُ، أَرْسَلَ سُلْطَانُ الشَّعْبِ
فَأَطْلَقَهُ. ²¹ أَقَامَهُ سَيِّدًا عَلَى بَنِيهِ وَمُسْلَطًا عَلَى كُلِّ
مُلْكِهِ، ²² لِيَأْسِرَ رُؤُسَاءَهُ حَسَبَ إِرَادَتِهِ وَيُعَلِّمَ مَسَاجِدَهُ
حِكْمَةً. ²³ فَجَاءَ إِسْرَائِيلُ إِلَى مِصْرَ وَيَعْقُوبُ تَعَرَّبَ فِي
أَرْضِ حَامِ.

²⁴ جَعَلَ شَعْبَهُ مُنْمِرًا جِدًّا وَأَعَزَّهُ عَلَى أَعْدَائِهِ. ²⁵ حَوَّلَ
قُلُوبَهُمْ لِيُبْغِضُوا شَعْبَهُ، لِيَحْتَالُوا عَلَى عِبْدِهِ. ²⁶ أَرْسَلَ
مُوسَى عَبْدَهُ وَهَارُونَ الَّذِي اخْتَارَهُ. ²⁷ أَقَامَا بَيْنَهُمْ كَلَامَ
آيَاتِهِ وَعَجَائِبَ فِي أَرْضِ حَامِ. ²⁸ أَرْسَلَ طَلَمَّةَ فَأَطْلَمَتْ،
وَلَمْ يَبْغِضُوا كَلَامَهُ. ²⁹ حَوَّلَ مِيَاهَهُمْ إِلَى دَمٍ وَقَتَلَ
أَسْمَاكَهُمْ. ³⁰ أَقَاصَتْ أَرْضُهُمْ صَقَادِعَ حَتَّى فِي مَخَادِعِ
مُلُوكِهِمْ. ³¹ أَمَرَ فَجَاءَ الدَّبَانُ وَالْبُغُوصُ فِي كُلِّ
ثُحُومِهِمْ. ³² جَعَلَ أَمْطَارَهُمْ بَرْدًا وَبَارًا مُلْتَهَبَةً فِي
أَرْضِهِمْ. ³³ صَرَبَ كُرُومَهُمْ وَبَيْنَتَهُمْ وَكَسَّرَ كُلَّ أَشْجَارِ
ثُحُومِهِمْ. ³⁴ أَمَرَ فَجَاءَ الْجَرَادُ وَعَوَّاءَ يَلَا عَدَدٍ، ³⁵ فَأَكَلَ كُلُّ
عُشْبٍ فِي يَلَادِهِمْ وَأَكَلَ أَنْمَارَ أَرْضِهِمْ. ³⁶ قَتَلَ كُلَّ بَكْرٍ فِي
أَرْضِهِمْ، وَأَوَائِلَ كُلِّ قُوْتِهِمْ. ³⁷ فَأَخْرَجَهُمْ بِفِصَّةٍ وَدَهَبَ وَلَمْ
يَكُنْ فِي أَسْبَاطِهِمْ عَائِزٌ. ³⁸ فَرَحَتْ مِصْرُ بِخُرُوجِهِمْ لِأَنَّ
رُغْبَهُمْ سَقَطَ عَلَيْهِمْ.

¹ O give thanks unto the LORD; call upon his name: make known his deeds among the people. ² Sing unto him, sing psalms unto him: talk ye of all his wondrous works. ³ Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the LORD. ⁴ Seek the LORD, and his strength: seek his face evermore. ⁵ Remember his marvellous works that he hath done; his wonders, and the judgments of his mouth; ⁶ O ye seed of Abraham his servant, ye children of Jacob his chosen. ⁷ He is the LORD our God: his judgments are in all the earth. ⁸ He hath remembered his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations. ⁹ Which covenant he made with Abraham, and his oath unto Isaac; ¹⁰ And confirmed the same unto Jacob for a law, and to Israel for an everlasting covenant: ¹¹ Saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance: ¹² When they were but a few men in number; yea, very few, and strangers in it. ¹³ When they went from one nation to another, from one kingdom to another people; ¹⁴ He suffered no man to do them wrong: yea, he reproved kings for their sakes; ¹⁵ Saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm. ¹⁶ Moreover he called for a famine upon the land: he brake the whole staff of bread. ¹⁷ He sent a man before them, even Joseph, who was sold for a servant: ¹⁸ Whose feet they hurt with fetters: he was laid in iron: ¹⁹ Until the time that his word came: the word of the LORD tried him. ²⁰ The king sent and loosed him;

³⁹بَسَطَ سَخَاباً سَجْفاً وَتَاراً لِّلْضِيءِ اللَّيْلِ. ⁴⁰سَأَلُوا،
فَأَتَاهُمْ بِالسَّلْوَى وَخُبْرَ السَّمَاءِ أَشْبَعَهُمْ. ⁴¹شَقَّ الصَّخْرَةَ
فَانْفَجَرَتِ الْمِيَاهُ، جَرَتْ فِي الْيَابِسَةِ تَهراً. ⁴²لأنَّهُ ذَكَرَ
كَلِمَةً فُذِّسَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ عَبْدِهِ، ⁴³فَأَخْرَجَ سَعْبَهُ بِابْتِهَاجٍ
وَمُخْتَارِيهِ بِتَرْتُّمٍ. ⁴⁴وَأَعْطَاهُمْ أَرْضِيَّي الْأَمَمِ، وَتَعَبَّ
الشُّعُوبَ وَزُرُوءَهُ، ⁴⁵لِكَيْ يَحْقُطُوا قَرَائِصَهُ وَيُطِيعُوا
سَرَايَعَهُ. هَلَّلُوا.

even the ruler of the people, and let him go free. ²¹He made him lord of his house, and ruler of all his substance: ²²To bind his princes at his pleasure; and teach his senators wisdom. ²³Israel also came into Egypt; and Jacob sojourned in the land of Ham. ²⁴And he increased his people greatly; and made them stronger than their enemies. ²⁵He turned their heart to hate his people, to deal subtilly with his servants. ²⁶He sent Moses his servant; and Aaron whom he had chosen. ²⁷They shewed his signs among them, and wonders in the land of Ham. ²⁸He sent darkness, and made it dark; and they rebelled not against his word. ²⁹He turned their waters into blood, and slew their fish. ³⁰Their land brought forth frogs in abundance, in the chambers of their kings. ³¹He spake, and there came divers sorts of flies, and lice in all their coasts. ³²He gave them hail for rain, and flaming fire in their land. ³³He smote their vines also and their fig trees; and brake the trees of their coasts. ³⁴He spake, and the locusts came, and caterpillers, and that without number, ³⁵And did eat up all the herbs in their land, and devoured the fruit of their ground. ³⁶He smote also all the firstborn in their land, the chief of all their strength. ³⁷He brought them forth also with silver and gold: and there was not one feeble person among their tribes. ³⁸Egypt was glad when they departed: for the fear of them fell upon them. ³⁹He spread a cloud for a covering; and fire to give light in the night. ⁴⁰The people asked, and he brought quails, and satisfied them with the bread of heaven. ⁴¹He opened the rock, and the

Psalms 105

waters gushed out; they ran in the dry places like a river.⁴² For he remembered his holy promise, and Abraham his servant.⁴³ And he brought forth his people with joy, and his chosen with gladness:⁴⁴ And gave them the lands of the heathen: and they inherited the labour of the people;⁴⁵ That they might observe his statutes, and keep his laws. Praise ye the LORD.